

## Rundschreiben an alle Pateneltern

Wie in meinem letzten Rundschreiben erwähnt, hat sich unser Verein *Deutsch-Russische Gesellschaft Cuxhaven e.V.* wegen Mangel an Mitgliedern aufgelöst. Auch wir haben überlegt das Kinderhilfswerk Nordostpreußen (KHW) nach 20 Jahren Tätigkeit einzustellen.

Ich habe keinen Nachfolger finden können und meine russische Stellvertreterin Marina ist wie ich auch, im Rentenalter wenn auch jünger jedoch nicht bei bester Gesundheit.

Unsere Hilfe, Dank der Unterstützung vieler Freunde in Deutschland, Frankreich und Canada, hat die Deutsch-Russische Freundschaft Früchte getragen für die Zukunft aller unserer Kinder - sehen Sie unsere Webseite [www.lorbas-labiau.de](http://www.lorbas-labiau.de).

Die russische Administration von Labiau / Polessk hat mich gebeten, die bisherige Hilfe nicht einzustellen und freuen uns sehr einen Weg gefunden zu haben, wenn es auch mit kleinen Änderungen wie bisher ist, weiter Unterstützung leisten zu können.

Ab dem 1. Januar 2012 hat sich das KHW dem Verein *Landsmannschaft der Ost und Westpreußen e.V.* angeschlossen.

Ansprechpartner / Vorsitzender des Vereins ist: Herr Klaus-Arno Lemke, Auf dem Schilk 6, D-58675 Hemer, Tel. 02372/12993, E-Mail [k.lemke@t-online.de](mailto:k.lemke@t-online.de).

## Änderungen im Kinderhilfswerk Nordostpreußen

Nach 20 Jahren ändert sich erstmalig der Patenschaftsbeitrag von 128,00 auf 150,00 Euro pro Jahr. Das ist notwendig geworden da z.B. gespendete Bekleidung und Schuhe für unsere Kinder, mit einem Gewicht von über zwei Tonnen im Jahr, mit ca. 700 Euro an Zoll- und Transportgebühren vom Zollhof bis nach Labiau / Polessk belegt sind.

In den vergangenen Jahren hat der Verein *Round Table Hamburg - Harburg* dankenswerterweise diese Kosten stets übernommen.

## Russisches Sozialamt von Labiau / Polessk

Seit vielen Jahren arbeitet das russische Sozialamt sehr eng mit dem KHW zusammen. Sie besucht auf unseren Wunsch Familien, die um Unterstützung im KHW nachgefragt haben. Stellt die Bedürftigkeit fest bzw. überprüft sie doch die Angaben der Antragsteller - die Armutsgrenze liegt derzeit bei ca. 150 Euro Einkommen pro Monat.

## **Achtung** Das Konto des KHWs ändert sich **Achtung**

Für Spenden als auch Patenschaftsbeiträge für die Kinder des KHWs benutzen Sie bitte ab sofort spätestens jedoch ab dem 1. Januar 2013 das neue KHW-Konto:

Bank	Sparkasse Märkisches Sauerland Hemer-Menden
Kontonummer	1237403
Bankleitzahl	44551210
IBAN	DE46445512100001237403
BIC/SWIFT	WELADED1HEM

Geben Sie bitte wie bisher auch, unbedingt bei jeder Überweisung den Verwendungszweck als auch bei einem Patenschaftsbeitrag Ihre Patenschaftsnummer mit an. Das erleichtert uns sehr die Zuordnung Ihrer Unterstützung.

Das KHW-Konto in Germersheim-Kandel wird Ende Dezember 2012 geschlossen und nimmt keine Überweisungen mehr entgegen.

## **Post und Päckchen an Ihr Patenkind**

Ab Januar 2013 wollen wir eine direkte Postverbindung zu Ihren Patenkinder z.B. in Labiau / Polessk versuchen.

Die Zustellung von Päckchen und Briefe hier in Russland, die eine Adresse *nur* in lateinischer Schrift beinhalten, ist das Ankommen der Post sehr fraglich und in der Regel nicht erfolgreich. Wir haben deshalb unsere Patenkinder gebeten, bei ihren Kontaktbriefen zu ihren Pateneltern, einen Adressaufkleber in kyrillischer Schrift beizufügen den Sie für diesen Fall unbedingt nutzen sollten.

Bitte benutzen Sie für Postsendungen an Ihre Patenkinder die **Adressangabe** in **lateinischer** als auch in **kyrillischer Schrift**.

Denken Sie bitte daran, dass Geldbeträge in einer Postsendung nicht enthalten sein dürfen. Nutzen hierfür unser KHW-Konto, tragen den Verwendungszweck auf dem Überweisungsträger ein und das KHW sorgt dafür, dass Ihre Spende weitergeleitet wird so wie sie ankommt.

Allen Freunden und Helfern im Kinderhilfswerk Nordostpreußen meinen herzlichsten Dank. Ich selbst habe eine große Familie und bin überzeugt, dass die Zukunft meiner Kinder, Enkel und Urenkel im vereinigten Europa zusammen mit Russland liegt - und nicht in Afrika.

Meine herzlichsten Grüße aus Labiau / Polessk in Nordostpreußen - Russland

Ulrich Ruske  
Kinderhilfswerk Nordostpreußen